

Plafoniera metallica 6 W
Metal 6 W ceiling fixture



La plafoniera **CSPOT/6-T** è composta da una struttura metallica e può essere fissata a controsoffitto tramite le apposite molle. I collegamenti devono essere realizzati con linea di distribuzione a tensione costante come mostrato in Fig. 1 (pag. 2). Dopo aver praticato il foro e collegato la plafoniera alla linea, inserirla e fissarla come illustrato nelle figure 2 e 3 (pag. 3).

The **CSPOT/6-T** ceiling fixture consists of a metal structure that can be fixed to a false ceiling by means of the springs provided for this purpose. The connections must be made to constant-voltage distribution lines, as shown in Figure 1 (page 2). After making the hole and connecting the ceiling fixture to the line, secure it in place as illustrated in Figures 2 and 3 (page 3).

| Caratteristiche tecniche | Technical specifications | CSPOT/6-T |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------|
| Colore ^(*) | Colour ^(*) | bianco - white |
| Potenza nominale | Rated output power | 6 W |
| Potenza regolabile | Adjustable output power | 6 - 4 - 2 W |
| Tensione linea di distribuzione | Distribution line voltage | 100 V |
| Risposta in frequenza | Frequency response | 100 ÷ 20.000 Hz |
| Angolo di dispersione (@ 2 kHz) | Scatter angle (@ 2 kHz) | 130° |
| Massima pressione acustica | Maximum acoustic pressure | 95 dB |
| Efficienza (@ 1W/1m) | Efficiency (@ 1W/1m) | 86 dB |
| Diametro foro d'installazione | Diameter of installation hole | Ø 85 mm |
| Peso (netto) | Weight (net) | 0,49 kg |
| Peso (imballato) | Gross weight (packaged) | 0,55 kg |

Le plafoniere della gamma **CSPOT** sono disponibili^(*) anche nelle seguenti colorazioni:

- CSPOT/6-TN NERO
- CSPOT/6-TO ORO
- CSPOT/6-TS CROMO

(*) per quantità superiori ai 100 pz.

The ceiling fixtures of the **CSPOT** range are also available^(*) in the following colours:

- CSPOT/6-TN BLACK
- CSPOT/6-TO GOLD
- CSPOT/6-TS CHROMIUM

(*) for quantities in excess of 100 off.

La PASO S.p.A declina ogni responsabilità per danni a cose e/o persone derivanti dall'uso non corretto dell'apparecchio o da procedure non rispondenti a quanto riportato sul presente libretto. Nel continuo intento di migliorare i propri prodotti, la PASO S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche ai disegni e alle caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

PASO S.p.A will not accept any liability for damage to property and/or persons arising out of incorrect use of the equipment or of procedures that do not comply with the instructions provided in this booklet. PASO S.p.A. strive to improve their products continuously, and therefore reserve the right to make changes to the drawings and technical specifications at any time and without notice.

Plafonnier métallique 6 W

Le plafonnier **CSPOT/6-T** est formé d'une structure métallique et peut être fixé sur un faux plafond à l'aide des ressorts spécialement prévus à cet effet. Effectuer les branchements à une ligne de distribution à tension constante (voir Fig. 1). Après avoir effectué le trou et branché le plafonnier à la ligne, l'introduire et le fixer comme cela est indiqué aux figures 2 et 3.

Metaldeckenlautsprecher 6 W

Der Deckenlautsprecher **CSPOT/6-T** besitzt ein Metallgehäuse und kann mit Hilfe der entsprechenden Federn an einer abgehängten Decke montiert werden. Die Verbindungen werden mit Gleichspannungs-Verteilungsleitungen hergestellt, wie in der Abb. 1 dargestellt. Nach Herstellung der Montageöffnung und Anschluss des Lautsprechers an die Leitung, wird der Lautsprecher befestigt wie in den Abb. 2 und 3 dargestellt.

Caractéristiques techniques**Technische Eigenschaften****CSPOT/6-T**

| Caractéristiques techniques | Technische Eigenschaften | CSPOT/6-T |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| Couleur(*) | Farbe(*) | blanc - weiß |
| Puissance nominale | Nennleistung | 6 W |
| Puissance réglable | Einstellbare Leistung | 6 - 4 - 2 W |
| Tension ligne de distribution | Spannung der Verteilerleitung | 100 V |
| Réponse en fréquence | Frequenzgang | 100 ÷ 20.000 Hz |
| Angle de dispersion (à 2 kHz) | Streuwinkel (@ 2 kHz) | 130° |
| Pression acoustique maximum | Maximaler Schalldruck | 95 dB |
| Efficacité (à 1W/1m) | Effizienz bei (@ 1W/1m) | 86 dB |
| Diamètre trou d'installation | Durchmesser der Einbauöffnung | Ø 85 mm |
| Poids net | Nettogewicht | 0,49 kg |
| Poids brut (emballé) | Bruttogewicht (verpackt) | 0,55 kg |

Les plafonniers de la gamme **CSPOT** sont aussi disponibles(*) dans les coloris suivants:

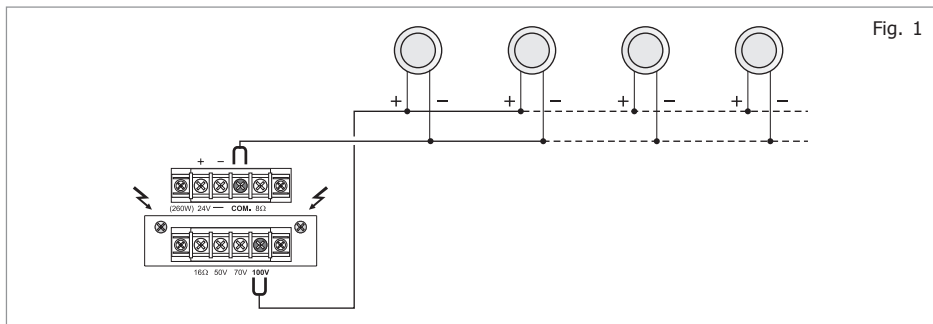
- CSPOT/6-TN NOIR
- CSPOT/6-TO OR
- CSPOT/6-TS CHROME

(*) pour des quantités supérieures à 100 pièces.

Die Deckenlautsprecher der Serie **CSPOT** sind auch in den folgenden Farben erhältlich(*):

- CSPOT/6-TN SCHWARZ
- CSPOT/6-TO GOLD
- CSPOT/6-TS CHROM

(*) Für Mengen von mehr als 100 Stück.



PASO S.p.A. declina toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou physiques provoqués par l'utilisation impropre de l'appareil ou encore par des opérations ou des interventions ne respectant pas les instructions figurant dans la présente notice. En raison de l'amélioration constante de ses produits, PASO S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications aux dessins et caractéristiques techniques à tout instant et sans préavis aucun.

PASO S.p.A. lehnt jede Haftung für Schäden an Personen und / oder Gegenständen ab, die durch unzumutbare Verwendung oder Vorgehen entstehen, die nicht den Anweisungen dieses Handbuchs entsprechen. In der Überzeugung, die eigenen Produkte beständig verbessern zu wollen, behält sich PASO S.p.A. das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an technischen Zeichnungen und - Merkmalen vorzunehmen.

Metalen plafonnière 6 W

De plafonnière **CSPOT/6-T** bestaat uit een metalen structuur en kan met behulp van de speciale veren aan het verlaagde plafond worden bevestigd. De aansluitingen moeten tot stand worden gebracht met een distributielijn met constante spanning, zoals getoond op Afb. 1. Na het gat te hebben geboord en de plafonnière te hebben aangesloten op de lijn, de plafonnière installeren en bevestigen zoals op de afbeeldingen 2 en 3 te zien is.

Plafón metálico 6 W

El plafón **CSPOT/6-T** se compone de una estructura metálica y se puede fijar en falso techo utilizando los resortes previstos. Las conexiones deben realizarse con línea de distribución de tensión constante, como mostrado en la Fig. 1.

Después de haber taladrado el agujero y haber conectado el plafón con la línea, insertarlo y fijarlo como mostrado en las figuras 2 y 3.

| Technische kenmerken | Características técnicas | CSPOT/6-T |
|---------------------------|---------------------------------|-----------------|
| Kleur(*) | Color(*) | wit - blanco |
| Nominaal vermogen | Potencia nominal | 6 W |
| Regelbaar vermogen | Potencia regulable | 6 - 4 - 2 W |
| Spanning distributielijn | Tensión línea de distribución | 100 V |
| Frequentierespons | Respuesta en frecuencia | 100 ÷ 20.000 Hz |
| Dispersiehoek (bij 2 kHz) | Ángulo de dispersión (@ 2 kHz) | 130° |
| Maximale geluidsdruk | Presión acústica máxima | 95 dB |
| Rendement (bij 1W/1m) | Eficiencia (@ 1W/1m) | 86 dB |
| Diameter montagegat | Diámetro agujero de instalación | Ø 85 mm |
| Netto gewicht | Peso neto | 0,49 kg |
| Bruto gewicht (verpakt) | Peso bruto (embalado) | 0,55 kg |

De plafonniers van de serie **CSPOT** zijn ook verkrijgbaar(*) in de volgende kleurstellingen:

- CSPOT/6-TN ZWART
- CSPOT/6-TO GOUD
- CSPOT/6-TS CHROOM

(*) bij hoeveelheden van meer dan 100 stuks.

Los plafones de la gama **CSPOT** están disponibles(*) también en los siguientes colores:

- CSPOT/6-TN NEGRO
- CSPOT/6-TO ORO
- CSPOT/6-TS CROMO

(*) para cuantías de más de 100 unidades.

Fig. 2

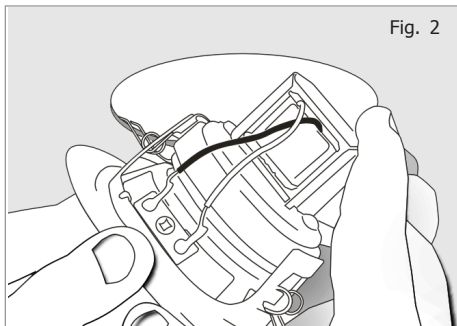
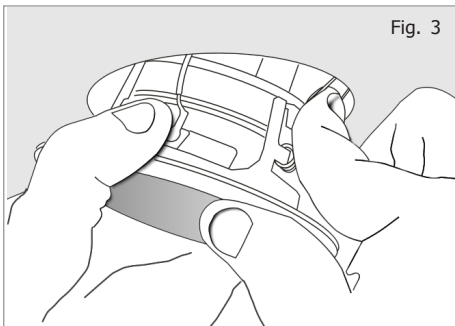


Fig. 3



PASO S.p.A kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan voorwerpen en/of persoonlijk letsel die het gevolg zijn van een onjuist gebruik van het apparaat of van procedures die niet overeenkomen met de voorschriften uit deze handleiding. Aangezien PASO S.p.A. voortdurend verbeteringen aanbrengt aan haar producten, behoudt zij zich het recht voor op ieder moment zonder voorbericht de tekeningen en technische eigenschappen aan wijzigen te onderwerpen.

La PASO S.p.A rehusa cualquier responsabilidad ante daños a cosas y/o personas causados por una utilización no correcta del aparato o por operaciones no conformes a cuanto indicado en este folleto. Siempre con la firme intención de mejorar sus productos, Paso S.p.A. se reserva el derecho de modificar los dibujos y las características técnicas, sin preaviso alguno.



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2002/96/EC Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani, ma deve essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un rifiuto elettrico e/o elettronico (RAEE) consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Su ciascun prodotto è riportato a questo scopo il marchio del contenitore di spazzatura barrato.

Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2002/96/EC This product must not be disposed of as urban waste at the end of its working life. It must be taken to a special waste collection centre licensed by the local authorities or to a dealer providing this service. Separate disposal of electric and/or electronic equipment (WEEE) will avoid possible negative consequences for the environment and for health resulting from inappropriate disposal, and will enable the constituent materials to be recovered, with significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Recommandations pour l'élimination du produit conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. L'appareil doit être remis à l'un des centres de tri sélectif agréés par l'administration communale ou à un revendeur assurant ce service. L'élimination différenciée des appareils électroniques (WEEE) permet non seulement d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dues à une élimination incorrecte, mais aussi de récupérer les matériaux qui le composent et permet ainsi d'effectuer d'importantes économies en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroniques, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2002/96/EC Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt nicht zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden, sondern es muss bei den zu diesem Zweck von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE - Waste Electric and Electronic Equipment) vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit infolge einer nicht vorschriftsmäßigen Entsorgung. Zudem wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät besteht, ermöglicht, so dass eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen erzielt wird. Aus diesem Grund ist das Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet.

Belangrijke informatie voor de correcte verwerking van het product in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EC Aan het einde van zijn levensduur mag het product niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het moet naar het daartoe bestemde gemeentelijke verzamelpunt voor gescheiden afval worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verleent. Het apart verwerken van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) voorkomt mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat is samengesteld teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2002/96/EC Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los rivendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.



Questo prodotto è conforme alle Direttive della Comunità Europea sotto le quali lo stesso ricade. This product is in keeping with the relevant European Community Directives.